

## Sunday Services on Youtube Channel

[https://www.youtube.com/channel/UC-45Fm-OBwQMd4Te0mEg\\_sg](https://www.youtube.com/channel/UC-45Fm-OBwQMd4Te0mEg_sg)

### NEW LIFE

#### English Worship Service

Chinese Christian Church of Greater Washington, DC  
7716 Piney Branch Road, Silver Spring, Maryland 20910  
[www.cccgw.org](http://www.cccgw.org) (301) 587-0033

**Sunday Worship**  
**DEC. 17TH, 2023 10:00AM**

#### Call to Worship

#### Praise and Worship

**Congregational Prayer**  
Charles Yang

**Scripture Reading**  
**1 Cor 12:31b - 1 Cor 13:13**  
Shawny Yang

**Message**  
**"Love"**  
Elder. Kok-Eam Khor

#### Offering

#### Response

#### Benediction

**Announcements**  
Sang Ip

\*\*\*\*\*

Audio: Chris Lai  
Video/Stream: David Sy  
Usher / Greeter: Sang Ip

## Announcements

### Christmas Eve Combined Service & Baptism

Christmas Eve Worship on Sunday (12/24). will be a combined service, and will include baptism. For those who are affirmed to be baptized or need their membership to be transferred, please contact our Pastors or Elders.

1. The combined service will begin at 10:30 am at church.
2. The official board will host a Welcome Breakfast 9:15-10:00 AM in the Fellowship Hall. Everyone is welcome!
3. Adult Sunday school will be canceled on that day.

**Elder Stanley Chan would like to invite all the Church Families to his retirement lunch at 12:30 noon on January 6 2024.** Please sign up and provide the number of persons in your family who will be attending this event. The sign-up sheet is on the table in the first floor of the Sanctuary Building.

### Lunch Help Needed for Next Sunday (12/24)

We need your help in the kitchen to cook next Sunday's (12/24) lunch. Please sign up on the Kitchen Ministry Form or contact Deacon Alan Lam.

### 2024 Church Directory Update

If your information in the church directory has changed since last year, or if you are a newcomer, please contact Alice to update your information about the 2024 Church Directory. Alice's email: [ywalice7716@gmail.com](mailto:ywalice7716@gmail.com).

### Missionary of the Month - Arthur and Lucy Yang in South Africa

Partnering with local churches to reach African youth as well as Chinese immigrants in South Africa and other African nations. Please find the details in the insert page.

### EM Weekly Prayer Meeting with **New Link**

For all those who are interested in spending time in prayer with fellow church members, come and join our Wednesday Evening Prayer Meeting at 8PM online. For more information, contact Elder Stan.

**Get Free Tickets to The Museum of the Bible: Please Contact Alice Yang ([ywalice7716@gmail.com](mailto:ywalice7716@gmail.com)) for details.**

### Sign up for CCCGW Text Message

Please sign up for our church's text messaging to keep up-to-date with church events. **Text "cccgw" to 84576. Then follow the link to sign up.**

### Prayer List

Pray for our church coming events:

Christmas Combined Worship Service on Dec.24<sup>th</sup> @ 10:30 AM.

### Offering for Last Sunday 12/10/2023

General Fund	\$ 13,559	Missions Fund	\$ 1,253	Charity Fund	\$ 99
Chinese School Fund	\$ 50	<b>Total</b>	<b>\$ 15,001</b>		

### Last Sunday 12/10/2023 Combined Worship Service Attendance

English Service: 80	online: 15; onsite: 65 in person
Chinese Service: 90	online: 18; onsite: 72 in person
English Sunday School: 32	Chinese Sunday School: 28
Children Worship: 5	Children Sunday School: 12
Middle & High School Students Sunday School: 7	

### Sunday School Arrangement

#### English Sunday-School (In Person)

Time: 11:30 AM-12:30 PM Every Sunday

Classroom: 201A/B

Topic: Creation and the Two Mountains

Teacher: Pastor David Rim

#### Middle School/High School Sunday-School (In Person)

Time: 11:30 AM-12:30 PM Every Sunday

Classroom: 203

Topic: The Book of Jeremiah and Lamentations

Teacher: Dan Tam

#### Adult Chinese Sunday-School Class A & Class B (Hybrid Set)

Time: 10:00-11:00 AM Every Sunday

Classroom: 201 (Class A) / 202 (Class B)

Class A Teachers: Shu-peng Ho, Mark Lin, Xingfu Chen.

Class B Teachers: Pastor Zhao, Guozhang Yu, Zhiyong Mike Zhang, Kun Zhang

#### Children's Worship

Time: 10:00-11:00 AM Every Sunday

Classroom: **Room 204**

Teacher: Kuang Wei and Grace

#### Pre-School & Kindergarten-2nd Grade Sunday-School (In Person)

Time: 11:30 AM-12:30 PM Every Sunday

Classroom: **Room 204**

Teachers: Sharon Tam and Yaoyuan Liang

#### 3rd-5th Grade 3-5 Sunday-School **Classroom Updated** (In-Person Only)

Time: 11:30 AM-12:30 PM Every Sunday

Classroom: **Room 202**

Teacher: Kuang Wei and Grace

**\*\*Nursery and Toddler rooms are available during both English and Chinese service. Please contact Grace Wei or our Pastors for more information.**

POC: Chris Chevalier	Arthur and Lucy Yang, South Africa 杨飞弟兄和厉彦如姊妹	Partnering with local churches to reach African youth as well as Chinese immigrants in South Africa and other African nations	與當地教會合作，傳福音給非裔的年輕人及在南非的中國移民和其他國籍的人
----------------------	---	---	------------------------------------



Arthur and Lucy Yang immigrated to South Africa from China. After college, they served at various Chinese churches for 13 years; they left in 2015 for a two-year training program at Word of Life Bible Institute in New York. They returned to South Africa in 2017 as Word of Life missionaries. Based in Johannesburg, the couple conduct outreach through youth-centered activities and events. They work with local churches to fulfil the Great Commission through evangelism and discipleship training.

杨飞弟兄和厉彦如姊妹都是從中國移民到南非的。在完成他們的大學並在不同的中國教會服事 13 年後，他們於 2015 年前往紐約州北部參加了聖經生命聖言學院為期兩年的培訓課程。

2017 年畢業後，他們回到南非，成為宣教士。這對夫婦以 Johannesburg 為基地，將他們的技能和知識用於外展工作，通過各種青年為中心的活動接觸年輕人，作門徒訓練。他們的異像是通過與當地的教會合作，帶領人信主，完成大使命，也裝備信徒，使他們也能傳福音給其他人。

### Ministry

- **Thankfulness:** In their recent evangelism event, Arthur and Lucy and the team were divided into four groups into different churches in three provinces. There were 231 gospel conversations and 53 professions of faith. Praise the Lord for His goodness and faithfulness.

在最近的福音活動中，楊飛弟兄和厲彥如姐妹以及他們的團隊被分為四組分別到三個省四個不同教會服事。他們一共和 231 個青少年傳福音，其中一共有 53 個做了決志禱告。讚美神的慈愛和信實。

- **December camps:** They will have four camps in total in Dec in different places. Please pray for camp speakers and counsellors. May God prepare the attendees' (youth and teens) heart to receive salvation.

他們在 12 月份一共有四個營會，請為此代禱。也為參加營會孩子們和青少的心和他們的救恩，兒童與青少營會兩位講員，陪談員，還有營會服事人員禱告。

- **Mozambique Mission Trip:** They both need VISAs to Mozambique for a mission camp at the end of Dec. Please pray they can arrive smoothly at Mozambique, especially for the visa process.

他們近期都需要莫桑比克的簽證以便參加月底的宣教營會。請為他們能順利入境禱告。

- **Discipleship Program:** They will restart their discipleship program in 2024. Please pray for wisdom and guidance with the many details involved.

請為他們重啟 2024 門訓中心代禱，包括招生，門訓學習的安排等等細節。